



Vornado Air, LLC
415 East 13th Street, Andover, Kansas 67002
800.234.0604 | vornado.com

CL3-0718 R-, V01



3
YEAR
SATISFACTION
GUARANTEE

model VELOCITY 1R

PERSONAL HEATER OWNER'S GUIDE

GUÍA DEL PROPIETARIO
PARA EL CALENTADOR
PERSONAL

GUIDE D'UTILISATION DU
VENTILATEUR CHAUFFANT
INDIVIDUEL

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

LEER Y GUARDAR
ESTAS INSTRUCCIONES

LIRE ET CONSERVER CES
INSTRUCTIONS

vornado.com



we expect
this product
to be **PERFECT**

if it's not,
WE will make
it right

vornado.com
800.234.0604
help@vornado.com

ni des dommages survenus lors de la livraison ou causés par des catastrophes naturelles. Toutes les garanties seront annulées si le produit Vornado est utilisé de façon inadéquate, ce qui comprend l'utilisation d'un dispositif externe qui modifie ou convertit la tension ou la fréquence du courant électrique, ou si ce produit est expédié dans un pays où il n'est pas destiné à être utilisé. Il n'est pas recommandé d'effectuer des modifications non autorisées du produit, de faire réparer le produit dans un centre de réparation non autorisé ou d'utiliser des pièces de rechange non approuvées, sinon toute incidence sur le produit ne sera pas couverte par les garanties du produit ni par les services de soutien. La garantie du produit sera considérée comme valide seulement pour les modèles utilisés dans le pays où ils sont destinés à être utilisés. LES RÉPARATIONS ET LES REMPLACEMENTS PRÉVUS EN VERTU DE LA GARANTIE CONSTITUENT LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR. VORNADO NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS DÉCOULANT DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE DE CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER RELATIVE À CE PRODUIT EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE. Certaines provinces et certains États ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ou permettent la limitation de la durée d'une garantie implicite : dans ce cas, les clauses de limitation ou d'exclusion décrites ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre situation. Cette garantie vous octroie des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également bénéficier de droits additionnels, selon la province ou l'État où vous résidez. Le fabricant n'assume aucune responsabilité quant aux dommages survenant à la suite du non-respect de ces instructions ou d'une utilisation inadéquate du produit. Ces actions entraîneront l'annulation de la garantie du produit.

Tous les noms d'entreprise et de produit sont des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs. © Tous droits réservés. La totalité des renseignements techniques, des données et des instructions d'installation, de branchement et de fonctionnement du présent guide d'utilisation sont conformes aux informations les plus récentes au moment de l'impression. Le contenu du présent guide d'utilisation peut différer légèrement du produit réel. Consultez tout autre document joint en annexe.

CONTENTS

Important Safety Instructions	4	Reset Heater	16
Safety Features	11	Troubleshooting	17
Controls.....	12	Warranty.....	18
How to Use	13		
Cleaning	14		
Storage.....	15		

Español p. 20 Français p. 39

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS HEATER

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This owner's guide and any additional inserts are considered part of the product. They contain important information about safety, use and disposal. Before using the product, please familiarize yourself with all operating and safety instructions. Please keep all documents for future reference and pass these documents on, together with the product, to any future owner. See our website to view, download and print the most current version of this owner's guide.

INTENDED USE: This product is intended to heat and circulate the air in indoor living spaces only. This product is not intended for commercial or industrial use. The manufacturer assumes no responsibility for damage or injury due to unauthorized use or product modification. Failure to follow these directions will void the product warranty.

WARNING: When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

WARNING: Risk to Children and Impaired Persons

- Extreme caution is required during the installation, operation, cleaning and maintenance of this product by or around children age 12 years and younger and anyone with reduced physical, sensory or mental capabilities.



GARANTIE

Nous espérons que ce produit est parfait. Si vous n'êtes pas satisfait avec ce produit, faites-nous savoir.

Nous Sommes Là Pour Aider
800.234.0604
vornado.com
help@vornado.com

Vornado Air SARL (« Vornado ») garantit au consommateur initial ou à l'acheteur initial que ce Ventilateur Chauffant Individuel (le « produit ») ne comporte aucun vice de matériau ou de fabrication pour une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat. Si un tel vice était décelé durant la période de garantie, Vornado, à sa discrétion, réparera ou remplacera le produit sans frais.

Pour bénéficier du service de garantie ou de réparation :

Composez le 1 800 234-0604 ou envoyez un courriel à help@vornado.com pour obtenir un formulaire d'autorisation de retour (« AR »). Veuillez indiquer ou avoir sous la main le numéro de modèle de votre produit et son numéro de série, ainsi que vos nom, adresse, ville, province ou État, code postal et numéro de téléphone quand vous contactez Vornado au sujet du service de garantie.

Après avoir reçu le formulaire d'AR, expédiez le produit à :

Vornado Air LLC, Attn: Warranty & Repair, 415 East 13th Street, Andover, KS 67002, USA. Pour plus de commodité, veuillez avoir le numéro de modèle et le numéro de série sous la main quand vous contactez Vornado au sujet des réparations. Pour garantir une manutention adéquate, le numéro d'AR doit être clairement indiqué sur le colis. Un colis où ne figure pas clairement le numéro d'AR peut être refusé au quai de déchargement. Veuillez prévoir 1 à 2 semaines pour la réparation et le retour de votre produit après réception du produit.

Pour les réparations non couvertes par la garantie ou demandées après la période de garantie, des frais s'appliqueront pour couvrir le coût des matériaux, de la main-d'œuvre, de la manutention et de l'expédition.

Cette garantie ne s'applique pas aux vices qui résultent d'une utilisation abusive du produit, de sa modification, d'une manutention inadéquate, d'un entretien inadéquat, d'un usage commercial du produit, de la réparation du produit ou de sa maintenance si elles n'ont pas été effectuées par Vornado,



Conception, mise au point et soutien technique effectués à É.U.

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME

L'appareil ne se met pas sous tension.

CAUSE POSSIBLE ET SOLUTION

L'appareil n'est pas branché. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique.

Le disjoncteur de circuit/de fuite à la terre de la résidence a été déclenché ou a fait sauter un fusible. Réenclenchez le disjoncteur de circuit/de fuite à la terre ou remplacez le fusible. Consultez la section INSTRUCTIONS IMPORTANTES.

Le disjoncteur de fuite de terre a été déclenché. Il est déconseillé d'utiliser un disjoncteur de fuite de terre, car il peut se déclencher de façon intempestive. S'il se déclenche, branchez plutôt l'appareil sur une prise murale standard.

L'appareil a surchauffé. Le dispositif de sécurité à arrêt automatique a été déclenché. Consultez la section RÉINITIALISATION DU VENTILATEUR CHAUFFANT.

L'appareil est endommagé ou il doit être réparé. Cessez d'utiliser l'appareil et débranchez-le. Contactez le service aux consommateurs pour obtenir de l'aide.

L'appareil ne génère pas suffisamment de chaleur.

Assurez-vous que l'appareil est réglé à la chaleur élevée et que le thermostat est réglé à la température la plus élevée.

Fermez toutes les portes et les fenêtres pour conserver la chaleur.

Laissez l'appareil fonctionner pour que la chaleur circule dans toute la pièce; cela peut prendre plusieurs minutes.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance, its parts and packaging material.

INSTALLATION WARNING—To reduce risk of fire, electrical shock and injury to persons, observe the following:

- A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint, or flammable liquids are used or stored.
- Do not use this heater in an RV, boat or during any application where battery power is converted to AC power.
- Place this product at least 3 feet away on all sides from, electrical outlets, furniture, pillows, bedding, papers, clothes, curtains and other objects that may cause or catch on fire. Do not place the heater near a bed because objects such as pillows or blankets can fall off the bed and be ignited by the heater.
- Operate only in the upright position.
- To prevent a possible fire, do not place the heater on soft surfaces, like a bed, where air intakes or exhaust can be blocked in any manner.
- No part of this product (the appliance, power cord, plug, packaging, etc.) should be placed near furnaces, fireplaces, stoves or other high temperature heat sources. Do not use in a window, on an uneven or unstable surface, or near water.
- The appliance, power supply, power cord and plug cannot come into contact with water. Do not use this product on wet surfaces. Do not use this product in a bathtub or shower or position product where it may fall into a bathtub, laundry, swimming pool or other water container. Do not use this product outdoors or expose it to weather or elements.
- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route under furniture or appliances.

Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over. The cord should not hang over edges of counters or be placed where it can be crimped or closed in doors. Place appliance near an easily accessible outlet so the product can be unplugged quickly during an emergency.

- Do not modify this product with any aftermarket accessory.

SAFE USE WARNING—To reduce risk of fire, electrical shock and injury to persons, observe the following:

- Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock, or injury to persons.
- Extreme caution is required at all times a heater is in operation. Always unplug heater when not in use. Vornado does not recommend unattended and unsupervised use of this heater.
- This heater is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. If provided, use handles when moving this heater.
- Always plug heaters directly into a wall outlet/receptacle. Never use with an extension cord or relocatable power tap (outlet/power strip). Do not use this heater on a surge-protected unit or Ground Fault Circuit Interrupted (GFCI) outlet.
- Before plugging power cord into electrical outlet, be sure that all electrical information on the rating label, including voltage, is compatible with your outlet's power supply.
- **WARNING:** To reduce likelihood of circuit overload, fire and electric shock, do not operate with a solid state speed device, such as a dimmer control switch. Use of this appliance on the same electrical circuit as another high energy use product, such as a vacuum cleaner, blender,

RÉINITIALISATION DU VENTILATEUR CHAUFFANT

RÉINITIALISATION DU VENTILATEUR CHAUFFANT VORNADO

Le ventilateur chauffant Vornado est doté d'un dispositif de sécurité à arrêt automatique multiniveau, conçu pour empêcher la surchauffe. L'appareil peut surchauffer si ses orifices d'entrée ou de sortie d'air sont bloqués. En cas de surchauffe, le dispositif de sécurité à arrêt automatique coupe l'alimentation électrique du ventilateur chauffant; vous devez ensuite réinitialiser manuellement le ventilateur chauffant.

1. Mettez le ventilateur chauffant hors tension, puis débranchez-le.
2. Enlevez tout objet qui entrave le fonctionnement de l'appareil, s'il y a lieu.
3. Patientez 5 à 10 minutes pendant que l'appareil refroidit.
4. Branchez l'appareil et placez-le à l'endroit désiré.
5. Mettez le ventilateur chauffant sous tension. Le ventilateur chauffant Vornado devrait maintenant fonctionner normalement.

Remarque : Si le dispositif de sécurité à arrêt automatique se déclenche sans cesse ou que le ventilateur chauffant ne se réinitialise pas après que vous avez suivi la procédure ci-dessus, appelez le service aux consommateurs de Vornado, sans frais, au 1 800 234-0604.

RANGEMENT

Si vous décidez de ranger le ventilateur chauffant parce que la saison froide est terminée ou que vous ne l'utiliserez pas pendant longtemps, il est recommandé de suivre les instructions suivantes pour prolonger sa durée de vie :



Il est recommandé de nettoyer le ventilateur chauffant avant de le ranger.

1. Débranchez le cordon d'alimentation et enroulez-le lâchement.
2. Recouvrez l'appareil ou remettez-le dans son carton d'emballage si possible. Cette mesure empêche la poussière de s'accumuler sur le ventilateur chauffant à la longue.
3. Rangez le ventilateur chauffant dans un endroit frais et sec.



MISE AU REBUT

Mettez tous les matériels d'emballage au rebut de façon à respecter l'environnement.

variable speed fan or circular saw is not advised. Do not use this heater with a timer designed to automatically turn the unit on or off, as this may accidentally disable the heater's thermal cutout safety feature.

- Risk of fire. Do not operate any heater with a damaged cord or plug or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Discard heater, or return to a Vornado authorized service facility for examination and/or repair.
- Never use the cord as a handle or otherwise yank, strain or stretch the power cord.
- While the product is plugged in, do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or damage the heater.
- Check your heater cord and plug connections. A loose fitting outlet can cause the plug to overheat or cause a fire. Be sure plug fits tight in the outlet. Check frequently during use to make sure plug and outlet are not hot. If so, discontinue using heater and have outlet replaced by a qualified electrician.
- Never ignore the signs of an electrical problem, such as: warm outlet coverplates, sparks when plugging in or operating, lights flickering/dimming during operation. Immediately turn off and unplug the appliance if any such problems are noticed. Contact a qualified electrician to investigate possible causes before operating the appliance again.
- **Note:** Heaters draw more current than small appliances, overheating of the outlet may occur even if it has not occurred with the other appliances.
- This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other.) To reduce the risk of electrical shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt

to defeat this safety feature.

- Before moving, repositioning, servicing, cleaning and when not in use, use the product controls to turn off the power and then unplug. To disconnect from outlet, grasp and pull only the plug. Also, power off and unplug if the product will be left unattended for an extended period of time or during electrical storms.
- If your heater suddenly stops working:
 - This heater is equipped with a thermal cutout safety feature designed to automatically shut off when overheating is detected. See the “RESET HEATER” instructions in this guide to determine how to check and reset the heater.
 - If the heater and other electrical products suddenly stop working at the same time, your home circuit breaker or fuse may have tripped due to an overload of power. Consider only running your heater on the “low” setting, only running one heater at once and unplugging all other electrical products while running the heater, and/or hiring an electrician to install an additional circuit to your home’s electrical system.

SERVICING WARNING—To reduce risk of fire, electrical shock and injury to persons, observe the following:

- Clean your product regularly, only as is instructed in this manual. Prior to cleaning, turn off the power on your product and unplug. Do not use gasoline, thinners, solvents, ammonias or other chemicals for cleaning. Refer to the CLEANING instructions provided.
- Do not open appliance housing while product is plugged in. To avoid risk of shock, all service and/or repairs must be done by a Vornado Authorized Service Center. Only original replacement parts may be used.

NETTOYAGE

Puisque le ventilateur chauffant déplace une importante quantité d’air, il aura besoin d’être nettoyé régulièrement. Il est recommandé de nettoyer la surface externe du ventilateur chauffant toutes les semaines. Si l’appareil doit être réparé, veuillez le retourner à Vornado. Consultez la section GARANTIE pour connaître les instructions.

1. Débranchez le ventilateur chauffant avant de le nettoyer.
2. Utilisez un aspirateur domestique, équipé de sa brosse, pour éliminer la poussière accumulée sur le filtre d’entrée d’air à l’arrière du ventilateur chauffant.
3. Utilisez un aspirateur domestique, équipé de sa brosse, pour éliminer la poussière accumulée sur la grille de sortie d’air située à l’avant.
4. Essuyez tout le ventilateur chauffant à l’aide d’un chiffon doux et sec.

Remarque : Il est impossible d’enlever le filtre d’entrée d’air à l’arrière du ventilateur chauffant.



Soufflez régulièrement de l’air comprimé sur le ventilateur chauffant pour éliminer la poussière, les poils, les cheveux et les débris pouvant s’accumuler sur l’élément chauffant et le moteur quand l’air circule pendant l’utilisation du ventilateur chauffant. Vous supprimerez aussi les odeurs dues à l’accumulation de ces particules dans l’appareil.



UTILISATION

Avant toute utilisation, vérifiez si l'appareil montre des signes de dommage. N'UTILISEZ PAS LE VENTILATEUR CHAUFFANT si vous détectez des dommages. Si l'appareil est endommagé, contactez Vornado Air SARL au 1 800 234-0604.

1. Utilisez la poignée intégrée sur le dessus du ventilateur chauffant pour le soulever et le transporter.
2. Placez le ventilateur chauffant de façon que rien n'entrave la circulation d'air.
3. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise murale standard mise à la terre.
4. Appuyez sur la touche d'alimentation (⏻) pour mettre l'appareil sous tension et pour sélectionner le mode désiré. Chaque fois que vous appuyez sur la touche d'alimentation, l'appareil alterne entre trois réglages : chaleur élevée (le voyant DEL rouge s'illuminera), chaleur faible (le voyant DEL jaune s'illuminera) ou ventilation seulement (le voyant DEL blanc s'illuminera). Appuyez à nouveau sur la touche d'alimentation (⏻) pour mettre l'appareil hors tension.

Pour régler la minuterie afin que l'appareil s'éteigne automatiquement après 4 heures, appuyez sur (⏻). Le voyant blanc de la minuterie s'illuminera pour indiquer que la minuterie est activée. Appuyez à nouveau sur la touche de la minuterie pour annuler la minuterie.

Si vous appuyez sur (⏻), pour mettre l'appareil hors tension, l'appareil fonctionnera en mode ventilation seulement pour éliminer l'excès de chaleur avant que l'appareil soit hors tension. L'icône de ventilation seulement clignotera pendant que l'appareil effectue un compte à rebours.

FCC CONSUMER ADVISEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: this device may not cause harmful interference, and this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Supplier's FCC Declaration of Conformity

Unique Identifier: Vornado Model Velocity 1R

Responsible Party: Vornado Air LLC

Mailing Address : 415 E. 13th St., Andover, KS 67002

Contact: www.vornado.com

SAVE THESE INSTRUCTIONS

COMMANDES



ALIMENTATION - MODE (⏻)

Chaleur élevée (750 watts),
chaleur faible (375 watts).
Ventilateur uniquement
Arrêt

MINUTERIE (🕒)

CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ

BOÎTIER RESTANT FROID AU TOUCHER

Il peut être manipulé sans danger, même au réglage de chaleur élevée.

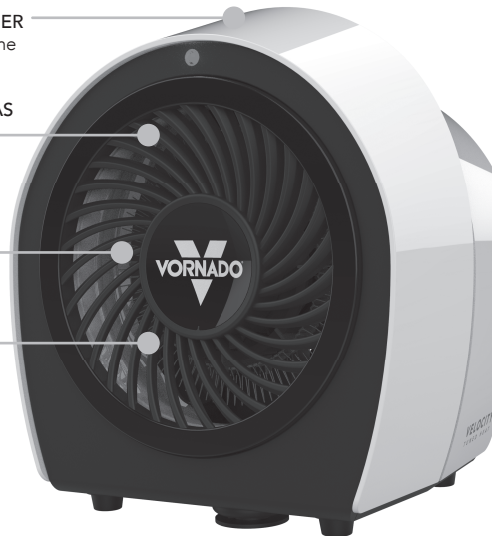
PROTECTION AUTOMATIQUE EN CAS DE BASCULEMENT

Si l'appareil est penché de plus de 10 degrés, peu importe la direction, l'alimentation du ventilateur chauffant est coupée.

CONCEPTION À L'ÉPREUVE DES PETITS DOIGTS

Résiste aux doigts curieux.

 **AVERTISSEMENT – RISQUE DE BRÛLURE.** LA SURFACE DE LA GRILLE AVANT DEVIENT CHAUDE. ÉVITEZ TOUT CONTACT QUAND LE VENTILATEUR CHAUFFANT FONCTIONNE OU PENDANT QU'IL REFROIDIT.



BASCULEMENT : Si le ventilateur chauffant bascule, le dispositif de sécurité à arrêt automatique coupe l'alimentation du ventilateur chauffant. Pour rétablir l'alimentation, remettez le ventilateur chauffant à la verticale.

SAFETY FEATURES

COOL TOUCH CASE

Safe to touch, even on high heat setting.

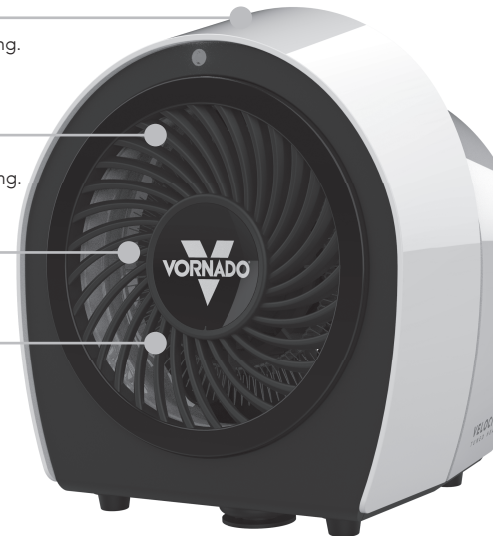
AUTOMATIC SAFETY SHUT-OFF SYSTEM

If airflow becomes blocked, power to heater is shut off to prevent overheating.

FINGER-FRIENDLY DESIGN

Resists curious fingers.

 **WARNING - BURN HAZARD.** FRONT GRILLE IS HOT SURFACE. AVOID CONTACT WHILE HEATER IS IN USE OR IN COOL DOWN.



TIP-OVER: If heater tips over, safety shut-off system cuts power to heater. Position heater back in upright position and power is restored.

CONTROLS



POWER - MODE (⏻)

High Heat (750 watts),
Low Heat (375 watts).
Fan Only
Power Off

TIMER (🕒)

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Déclaration de conformité FCC du fournisseur

Identifiant unique: Vornado Model Velocity 1R

Partie responsable: Vornado Air LLC

Adresse postale: 415 E. 13th St., Andover, KS 67002

Contact: www.vornado.com

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Déclaration de conformité FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

REMARQUE: Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limitations relatives à un appareil numérique de classe B, conformément à la Section 15 des règlements de la FCC. Ces limitations visent à fournir une protection raisonnable contre le brouillage nuisible pouvant survenir dans un environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et risque, s'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, de causer du brouillage qui nuira aux communications radiophoniques. Il est toutefois impossible de garantir qu'il ne se produira pas de brouillage dans un environnement particulier. Si cet appareil cause brouillage qui nuit à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors tension, puis sous tension, nous encourageons l'utilisateur à essayer d'éliminer le brouillage à l'aide d'une ou de plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Éloigner l'appareil du récepteur.
- Brancher le produit sur une prise de courant faisant partie d'un circuit autre que celui sur lequel est branché le récepteur.
- Contactez le service clientèle de Vornado ou consulter le détaillant ou un technicien radio/télé compétent pour obtenir de l'assistance.

HOW TO USE

Before use, check appliance for visible damage. DO NOT USE THIS HEATER if there is evidence of damage. If any damage is found, contact Vornado Air LLC at 1-800-234-0604.

1. Use integrated handle on top of heater for lifting and carrying.
2. Position heater so airflow is not obstructed.
3. Plug power cord into standard grounded wall outlet.
4. Press the power button (⏻) to power the unit on and to begin selecting the desired mode. Each press of the power button will cycle the unit through each of three settings: High (red LED light will illuminate), Low (yellow LED light will illuminate), or Fan Only (white LED light will illuminate). Press the power button (⏻) again to turn the unit off.

Set timer to automatically power heater off in 4 hours by pressing (⌚). The white timer indicator light will illuminate when the timer is in use. Press the timer button again to cancel the timer operation.

When turning the unit off by pressing (⏻), the unit will run in fan only mode to remove excess heat from the unit before shutting off. The fan only icon will flash while the unit counts down.

CLEANING

Because your heater moves a substantial amount of air, it will need regular cleaning. Cleaning the outside of the heater is recommended on a weekly basis. If service is required, return your heater to Vornado. See WARRANTY for instructions.

1. Unplug heater before cleaning.
2. Use brush attachment on household vacuum cleaner to vacuum any accumulated dust off Inlet Grille on back of heater.
3. Use brush attachment on household vacuum cleaner to vacuum any accumulated dust off Front Outlet Grille.
4. Wipe down entire heater with soft, dry cloth.

Note: Do not modify the product with any aftermarket accessory.



You should periodically blow out the heater with pressurized air to keep heat element and motor clear of dust, hair and debris that can build up inside the heater as it moves air during use. This also eliminates unwanted odors caused by accumulation of these particles inside the unit.

surchauffe. Consulter la section RÉINITIALISATION DU VENTILATEUR CHAUFFANT pour savoir comment vérifier le ventilateur chauffant et le réinitialiser.

- Si le ventilateur chauffant cesse de fonctionner en même temps que d'autres appareils électriques, il est possible que le disjoncteur ou le fusible du circuit de la résidence se soit déclenché en raison d'une surcharge du circuit électrique. Dans ce cas, il faudrait envisager d'utiliser le ventilateur chauffant uniquement au réglage le plus faible, d'utiliser un seul ventilateur chauffant à la fois et de débrancher tous les autres appareils électriques pendant l'utilisation du ventilateur chauffant, et/ou d'avoir recours à un électricien pour l'installation d'un circuit additionnel sur l'installation électrique de votre résidence.

AVERTISSEMENT RELATIF À L'ENTRETIEN — Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures, respecter les consignes suivantes :

- Nettoyer régulièrement le produit en suivant uniquement les instructions du présent guide d'utilisation. Avant le nettoyage, mettre le produit hors tension, puis le débrancher. Ne pas utiliser d'essence, de diluant, de solvant, d'ammoniac ou d'autres produits chimiques pour le nettoyage. Consulter les instructions de NETTOYAGE fournies.
- Si l'appareil est branché, ne pas ouvrir son boîtier. Pour éviter tout risque de décharge électrique, tous les entretiens et toutes les réparations doivent être effectués par un centre de service autorisé de Vornado. Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées.

électricien compétent.

- Ne jamais ignorer les symptômes d'un problème d'électricité, tels qu'une plaque de prise qui devient chaude, des étincelles lors du branchement de l'appareil ou de son fonctionnement, une lumière qui vacille ou baisse pendant le fonctionnement de l'appareil. Si de tels problèmes surviennent, mettre l'appareil immédiatement hors tension et le débrancher. Communiquer avec un électricien compétent afin de détecter les causes possibles avant d'utiliser l'appareil à nouveau.
- **Remarque :** Les ventilateurs chauffants nécessitent plus de courant que les petits appareils électriques. Par conséquent, la prise peut surchauffer même si ce n'est jamais arrivé pour d'autres appareils.
- Cet appareil est doté d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre.) Pour réduire le risque de choc électrique, cette fiche est conçue pour n'être branchée dans une prise polarisée que dans un sens. Si la fiche ne rentre pas complètement dans la prise, inversez-la. Si elle ne rentre toujours pas, contactez un électricien qualifié. N'essayez pas d'annuler cette fonction de sécurité.
- Avant de déplacer le produit, de le repositionner, d'en faire l'entretien ou de le nettoyer ou quand le produit n'est pas utilisé, se servir des commandes du produit pour mettre celui-ci hors tension, puis le débrancher. Pour débrancher l'appareil de la prise, saisir uniquement la fiche et la tirer. De plus, lors d'un orage ou si le produit doit être laissé longtemps sans surveillance, mettre le produit hors tension et le débrancher.
- Si le ventilateur chauffant cesse subitement de fonctionner :
 - Ce ventilateur chauffant est doté d'un dispositif de sécurité à coupe-circuit thermique, qui met le ventilateur chauffant hors tension en cas de

STORAGE

During the off-season or after extended periods of non-use, you may choose to store your heater. To ensure long life of the product, it is recommended to store your heater by following these instructions:



Cleaning is recommended before storage.

1. Unplug power cord and bundle loosely.
2. Cover, or place back in retail carton if available. This prevents heater from accumulating dust over time.
3. Store heater in cool and dry location.



DISPOSAL

Dispose of all packaging materials in an environmentally responsible manner.

RESET HEATER

RESETTING YOUR VORNADO HEATER

Your Vornado Heater has a multilevel safety shut-off system designed to prevent overheating. Overheating may occur when the inlets or outlet are blocked. If this happens, the safety shut-off system cuts power to the heater and you must manually reset the heater.

1. Power heater off, then unplug power cord.
2. Remove any obstructions.
3. Wait 5–10 minutes, allowing heater to cool down.
4. Plug in power cord and place heater in desired position.
5. Power heater On. Your Vornado Heater should now function normally.

Note: If the safety shut-off system repeatedly shuts off your heater or if it will not reset after following the above procedure, call Vornado Consumer Services Department toll-free at 1-800-234-0604.

dispositif de régulation de vitesse à semi-conducteurs (par ex., gradateur). Il est déconseillé d'utiliser cet appareil alors qu'il est branché sur le même circuit électrique qu'un autre produit énergivore, comme un aspirateur, un mélangeur, un ventilateur à vitesse variable ou une scie circulaire. Ne pas utiliser une minuterie pour mettre automatiquement le ventilateur chauffant sous tension ou hors tension, sinon le dispositif de sécurité à coupe-circuit thermique du ventilateur chauffant pourrait être désactivé accidentellement.

- Risque d'incendie. Ne faites pas fonctionner un ventilateur chauffant si son cordon ou sa fiche sont endommagés, après une défaillance du ventilateur chauffant, ou après que le ventilateur chauffant est tombé ou a été endommagé d'une quelconque façon. Jetez le ventilateur chauffant ou retournez-le à un établissement de réparation autorisé pour qu'il soit vérifié et/ou réparé.
- Ne jamais se servir du cordon comme poignée ni le tirer d'un coup sec, l'étirer ou le tendre excessivement.
- Quand l'appareil est branché, ne pas insérer de corps étrangers dans les orifices de ventilation ou de sortie d'air, et ne pas laisser de corps étrangers s'infiltrer dans ces orifices. Le non-respect de cette précaution pourrait causer un risque de décharge électrique ou d'incendie, ou endommager le produit.
- Vérifier le branchement du cordon et de la fiche du ventilateur chauffant dans la prise. Si la fiche ne se maintient pas en place dans la prise, la fiche peut surchauffer ou causer un incendie. S'assurer que la fiche de l'appareil est fermement insérée dans la prise. Pendant l'utilisation, vérifier souvent la chaleur de la fiche et de la prise. Si la fiche ou la prise est chaude, cesser l'utilisation du ventilateur chauffant et faire remplacer la prise par un

AVERTISSEMENT RELATIF À L'UTILISATION SÛRE — Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures, respecter les consignes suivantes :

- Utiliser ce ventilateur chauffant seulement de la façon décrite dans le présent guide d'utilisation. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut causer un incendie, une décharge électrique ou des blessures.
- Faire preuve de la plus grande prudence en tout temps pendant le fonctionnement du ventilateur chauffant. Toujours débrancher le ventilateur chauffant quand il ne sert pas. Vornado recommande de surveiller et de superviser l'utilisation de ce ventilateur chauffant en tout temps.
- Ce ventilateur chauffant devient chaud quand il fonctionne. Pour prévenir les brûlures, éviter tout contact entre la peau nue et les surfaces chaudes. Si le ventilateur chauffant est doté de poignées, les utiliser pour déplacer le ventilateur chauffant.
- Toujours brancher un ventilateur chauffant directement dans une prise murale. Ne jamais utiliser de rallonge électrique ni de barre d'alimentation. Ne pas utiliser le ventilateur chauffant sur un circuit avec disjoncteur différentiel de fuite de terre (DDFT).
- Avant de brancher le cordon d'alimentation dans une prise électrique, s'assurer que toutes les caractéristiques électriques figurant sur l'étiquette signalétique, y compris la tension, concordent avec celles de l'alimentation électrique de la prise.
- **AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de surcharge du circuit, d'incendie ou de décharge électrique, ne pas utiliser ce produit avec un

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE AND SOLUTION
Unit fails to power on.	Unit is not plugged in. Plug power cord into electrical outlet. Household circuit breaker has tripped or blown fuse. Reset circuit breaker or replace fuse. See IMPORTANT INSTRUCTIONS. Ground fault circuit interrupter (GFCI) has tripped. Ground fault circuit interrupters are not recommended for use and may cause nuisance tripping. If tripping does occur, relocate the unit to a standard wall outlet. Unit has overheated. Automatic Safety Shut Off has initiated. See RESET HEATER. Unit is damaged or in need of repair. Cease usage and unplug. Contact Consumer Service for assistance.
Unit is not producing sufficient amount of heat.	Ensure unit is set to High Heat. Close all doors and windows to trap heat. Allow unit to fully circulate heat throughout room; may take several minutes.



WARRANTY

We expect this product to be perfect. If you're not satisfied with this product, let us know.

We're Here to Help
800.234.0604
vornado.com
help@vornado.com

Vornado Air LLC ("Vornado") warrants to the original consumer or purchaser this Vornado® Personal Heater ("Product") is free from defects in material or workmanship for a period of three (3) years from the date of purchase. If any such defect is discovered within the warranty period, Vornado, at its discretion, will repair or replace the Product at no cost.

For warranty or repair service:

Call 1-800-234-0604 or email help@vornado.com to obtain a Return Authorization ("RA") form. Please have or include your Product's model number and serial number, as well as your name, address, city, state, Zip code and phone number when contacting Vornado for warranty service.

After receiving the RA form, ship your Product to:

Vornado Air LLC Attn: Warranty & Repair 415 East 13th Street, Andover, KS 67002. For your convenience, please have your model number and serial number when contacting Vornado with service inquiries. To ensure proper handling, packages must be clearly marked with the RA number. Packages not clearly marked with the RA number may be refused at the receiving dock. Please allow 1–2 weeks for repair and return of your Product after the Product is received.

Repairs not covered by the warranty or outside the warranty period will require a fee to cover the cost of materials, labor, handling and shipping.

This warranty does not apply to defects resulting from abuse of the Product, modification, alteration, mishandling, improper maintenance, commercial use or repair or service of the Product



Designed, engineered and supported in USA.

- Placez toujours le produit à la verticale pendant son utilisation.
- Pour prévenir tout risque d'incendie, ne pas placer le ventilateur chauffant sur une surface non rigide, comme un lit, où les entrées et les sorties d'air de l'appareil pourraient être bloquées de quelque façon que ce soit.
- Aucune partie de ce produit (l'appareil, son cordon d'alimentation, sa fiche, son emballage, etc.) ne doit se trouver près d'un appareil de chauffage, d'un foyer, d'un four ou d'autres sources de chaleur à température élevée. Ne pas utiliser ce produit dans une fenêtre, sur une surface inégale ou instable, ou près de l'eau.
- L'appareil, son bloc d'alimentation, son cordon d'alimentation et sa fiche ne doivent jamais entrer en contact avec de l'eau. Ne pas utiliser ce produit sur des surfaces humides ou trempées. Ne pas utiliser ce produit dans une baignoire ou une douche, et ne pas le placer quelque part d'où il pourrait tomber dans une baignoire, une machine à laver, une piscine ou tout autre contenant d'eau. Ne pas utiliser ce produit à l'extérieur et ne pas l'exposer aux intempéries.
- Ne pas faire passer le cordon sous un tapis. Ne pas recouvrir le cordon d'une carpe, d'un tapis d'escalier ou de corridor, ou d'un revêtement similaire. Ne pas faire passer le cordon sous un meuble ou un appareil électrique. Faire passer le cordon à l'écart des zones passantes, dans un endroit où il ne peut faire trébucher les gens. Ne pas laisser le cordon pendre du bord d'un plan de travail, ne pas le pincer dans une porte et ne pas refermer une porte sur lui. Placer l'appareil près d'une prise facilement accessible pour pouvoir débrancher rapidement l'appareil en cas d'urgence.
- Ne pas modifier le produit en lui ajoutant des accessoires de rechange.

AVERTISSEMENT : Risques pour les enfants et les personnes souffrant d'incapacités

- Faire preuve de la plus grande prudence quand des enfants âgés de moins de douze ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites si ceux-ci utilisent le produit ou en font l'installation, le nettoyage ou l'entretien ou se trouvent à proximité du produit pendant son utilisation, son installation, son nettoyage ou son entretien. Il faut surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil, ses pièces ou son matériel d'emballage.

AVERTISSEMENT RELATIF À L'INSTALLATION — Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures, respecter les consignes suivantes :

- Un ventilateur chauffant contient des pièces internes chaudes qui produisent des arcs électriques ou des étincelles. Ne pas utiliser le ventilateur chauffant dans des endroits où de l'essence, de la peinture ou des liquides inflammables sont utilisés ou rangés.
- Ne pas utiliser le ventilateur chauffant dans un VR, un bateau ni dans tout autre endroit où l'alimentation d'une batterie est convertie en alimentation CA.
- Garder une distance d'au moins 0,9 mètre (3 pieds) entre tous les côtés de l'appareil et les prises électriques, les meubles, les coussins, les oreillers, la literie, les papiers, les vêtements, les rideaux et tout autre objet pouvant prendre feu ou causer un incendie. Ne pas placer le ventilateur chauffant près d'un lit, car des objets tels qu'un oreiller ou une couverture peuvent tomber du lit et prendre feu à cause du ventilateur chauffant.

by anyone other than Vornado; damages which occur in shipment or are attributed to acts of God. Improper product use, which includes using an external device that alters or converts the voltage or frequency of electricity, or shipping a Vornado product to a country not intended for use will void all warranties. Any unauthorized product modification, repair by unauthorized repair center or use of non-approved replacement parts is not recommended and any consequences will not be covered by support services or product warranties. The product warranty will be honored only on models that are being used in the country intended. REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. VORNADO SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state. The manufacturer assumes no responsibility for damage or injury caused by failure to follow these instructions, improper product use or unauthorized product modifications. Any such actions will invalidate the product warranty.

All company names and product names are trademarks of their respective owners. © All rights reserved. All technical information, data and instructions for the installation, connection and operation contained in these instructions for use correspond to the latest available information at time of printing. The contents of this manual may differ slightly from the actual product. Observe any additional supplements.

© 2020 Vornado Air LLC Andover, KS 67002 U.S. Patent pending. Specifications subject to change without notice. Vornado® is a trademark owned by Vornado Air LLC.

esperamos que
este producto
sea **PERFECTO**

si no lo es,
AYÚDENOS a
corregirlo

vornado.com
800.234.0604
help@vornado.com

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE VENTILATEUR CHAUFFANT CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Le présent guide d'utilisation et tout autre encart sont considérés comme faisant partie du produit. Ils contiennent des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut du produit. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les instructions relatives à son fonctionnement et à la sécurité. Veuillez conserver tous les documents pour consultation ultérieure et les remettre, avec le produit, au prochain propriétaire, s'il y a lieu. Consultez notre site Web pour lire, télécharger et imprimer la version la plus récente du présent guide d'utilisation.

UTILISATION PRÉVUE : Ce produit est conçu pour réchauffer et faire circuler l'air dans les pièces intérieures seulement. Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation commerciale ou industrielle. Le fabricant n'assume aucune responsabilité quant aux dommages ou aux blessures survenant à la suite d'une utilisation ou d'une modification non autorisées du produit. Le non-respect de ces instructions entraînera l'annulation de la garantie du produit.

AVERTISSEMENT: Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base doivent toujours être suivies pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures corporelles, notamment les suivantes:

TABLE DES MATIÈRES

Instructions De Sécurité Importantes.....	41	Guide De Dépannage	56
Caractéristiques De Sécurité	50	Garantie	57
Commandes	51		
Utilisation	52		
Nettoyage	53		
Rangement.....	54		
Réinitialisation Du Ventilateur Chauffant.....	55		

CONTENIDO

Instrucciones Importantes De Seguridad	22	Resolución De Problemas	36
Características De Seguridad	30	Garantía.....	37
Controles.....	31		
Cómo Usar	32		
Limpieza	33		
Almacenamiento	34		
Reiniciar El Calefactor	35		

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE CALEFACTOR

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este manual de usuario y todos los folletos adicionales se consideran parte del producto. Contienen información importante sobre seguridad, utilización y eliminación. Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones de seguridad y de operación. Conserve todos los documentos para referencia futura y entregue estos documentos, junto con el producto, en caso de venderlo. Consulte nuestro sitio web para ver, descargar e imprimir la versión más actualizada de esta guía del propietario.

USO PREVISTO: Este producto está previsto para circular y calentar el aire de espacios interiores de viviendas solamente. Este producto no está previsto para uso comercial o industrial. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños o lesiones que se ocasionen debido a la utilización o a la modificación no autorizadas del producto. La inobservancia de estas instrucciones invalidará la garantía del producto.

ADVERTENCIA: Al usar aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas, incluidas las siguientes:

ADVERTENCIA: Riesgo para niños y personas con discapacidad

- Se requiere precaución extrema durante la instalación, la operación, la

Nous attendons
ce produit
pour être **PARFAIT**

Si ce n'est pas,
NOUS allons faire
Il a droit

vornado.com
800.234.0604
help@vornado.com

Esta garantía no se aplica a defectos generados por abuso del Producto, modificación, alteración, manipulación indebida, mantenimiento inadecuado, uso comercial o reparación o servicio del Producto por parte de una persona externa a Vornado, daños producidos durante el envío o atribuidos a hechos fortuitos. El uso inadecuado del producto, que incluye el uso de un dispositivo externo que altera o convierte el voltaje o la frecuencia de la electricidad, o el envío de un producto Vornado a un país donde su uso no está previsto invalidará todas las garantías. No se recomienda la modificación no autorizada del producto, la reparación realizada por un centro de reparaciones no autorizado, o el uso de repuestos no aprobados, y sus consecuencias no serán cubiertas por los servicios de soporte o las garantías del producto. La garantía del producto tendrá validez solo para los modelos que se usan en el país previsto. LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO SEGÚN SE ESTABLECE EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA ES UN RECURSO EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR. VORNADO NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS PRODUCIDOS COMO CONSECUENCIA DEL INCUMPLIMIENTO DE UNA GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. SALVO QUE LA LEY APLICABLE LO PROHIBA, LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE APTITUD O IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO DE ESTE PRODUCTO ESTARÁ LIMITADA A LA VIGENCIA DE ESTA GARANTÍA. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o indirectos, o limitaciones sobre la vigencia de una garantía implícita. Por ello, las limitaciones o exclusiones que se indican anteriormente pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que varían entre un estado y otro. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños causados por la falta de cumplimiento de estas instrucciones o el uso inadecuado del producto. Dichas acciones invalidarán la garantía del producto.

Los nombres de empresas y productos son marcas comerciales de sus respectivos propietarios. © Todos los derechos reservados. La información técnica, los datos y las instrucciones para la instalación, conexión y operación que contienen estas instrucciones de uso corresponden a la última información disponible al momento de la impresión. El contenido de este manual puede diferir ligeramente del producto real. Tenga en cuenta los suplementos adicionales.

© 2020 Vornado Air LLC. Andover, KS 67002 U.S. Patente en curso. Especificaciones del producto sujetas a cambio sin previo aviso. Vornado® es marca registrado de Vornado Air LLC.

limpieza y el mantenimiento de este producto alrededor o por parte de niños menores de 12 años y de cualquier persona con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. Se debe supervisar que los niños no jueguen con este producto, sus partes ni el material de empaque.

ADVERTENCIA DE INSTALACIÓN: Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de lesiones a personas, tenga en cuenta lo siguiente:

- El calefactor tiene piezas internas calientes y que producen chispas o arco eléctrico. No lo utilice en áreas donde se utilice o almacene gasolina, pintura o líquidos inflamables.
- No utilice este calefactor en casas rodantes, botes ni durante aplicaciones en las que la alimentación de una batería se convierta a alimentación CA.
- Coloque este producto a al menos 3 pies de distancia en todas las direcciones de tomas de corriente eléctrica, muebles, almohadas, ropa de cama, papeles, prendas de vestir, cortinas y otros objetos que puedan provocar fuego o sean combustibles. No coloque el calefactor cerca de una cama, ya que objetos como almohadas o mantas pueden caer de la cama y prenderse fuego debido al calefactor.
- Utilice solo en posición vertical.
- Para evitar un posible incendio, no coloque el calentador sobre superficies blandas, como una cama, ya que se pueden bloquear las entradas o salidas de aire.
- Ninguna pieza de este producto (el artefacto, el cable de alimentación, el enchufe, el empaque, etc.) debe colocarse cerca de estufas, hogares, hornos u otras fuentes de calor de alta temperatura. No lo utilice en una ventana, o en una superficie despareja o inestable, ni cerca de agua.

- El artefacto, la fuente de alimentación, el cable de alimentación y el enchufe no pueden estar en contacto con agua. No utilice este producto en superficies húmedas. No utilice este producto en una tina o ducha, ni coloque el producto de donde se pueda caer a una tina, lavadora, piscina u otro contenedor de agua. No utilice este producto al aire libre ni lo exponga a las condiciones climáticas.
- No pase el cable debajo del alfombrado. No cubra el cable con alfombras, tapetes o coberturas similares. No lo pase debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable fuera del área de paso y donde no genere tropiezos. El cable no debe colgar de bordes de mesadas ni estar colocado donde pueda quedar doblado o apretado por puertas. Coloque el artefacto cerca de una toma de corriente simple y accesible para que el producto pueda desenchufarse rápidamente en caso de emergencia.
- No modifique el producto con ningún accesorio del mercado de accesorios.

ADVERTENCIA PARA LA UTILIZACIÓN SEGURA: Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de lesiones a personas, tenga en cuenta lo siguiente:

- Use el calefactor solo como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede ocasionar fuego, choque eléctrico o lesiones a las personas.
- Se requiere precaución extrema en todo momento en que el calefactor esté en funcionamiento. Desenchúfelo siempre que no se utilice. Vornado no recomienda el uso sin supervisión de este calefactor.
- El calefactor se calienta cuando está en uso. Para evitar quemaduras, la



GARANTÍA

Esperamos que este producto sea perfecto. Si no está satisfecho con este producto, háganoslo saber.

Estamos Aquí Para Ayudar
800.234.0604
vornado.com
help@vornado.com

Vornado Air LLC ("Vornado") garantiza al consumidor o comprador original que este calefactor Vornado® el Calor Para Toda La Habitación ("Producto") no presenta funcionamiento ni materiales defectuosos por un período de tres (3) años desde la fecha de compra. Si se descubriera cualquiera de estos defectos dentro del período de garantía, Vornado reparará o reemplazará el Producto, a su discreción, sin costo alguno.

Por garantía o servicio de reparaciones:

Llame al 1-800-234-0604 o mande un correo electrónico a help@vornado.com para obtener el formulario de Autorización de Retorno ("RA"). Cuando contacte a Vornado por la garantía, tenga a mano o incluya en el envío los números del modelo y código de serie de su Producto, así como su nombre, dirección, ciudad, estado, código postal y número de teléfono.

Después de recibir el formulario de RA, envíe su Producto a:

Vornado Air LLC Attn: Warranty & Repair 415 East 13th Street Andover, KS 67002. Para su comodidad, tenga a mano el número de modelo y número de serie al comunicarse con Vornado para realizar consultas sobre servicio. Para garantizar la manipulación adecuada, los paquetes deben estar claramente marcados con el número RA. Los paquetes que no estén claramente marcados con el número RA podrán ser rechazados en la plataforma de recepción. La reparación y devolución de su Producto tardará entre 1 y 2 semanas a partir de la recepción del Producto.

Respecto de las reparaciones que no cubra la garantía o que se realicen fuera del periodo de garantía, deberá pagarse un arancel para cubrir el costo de materiales, mano de obra, manipulación y envío.



Pensado y diseñado y respaldado en USA.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA

POSIBLE CAUSA Y SOLUCIÓN

La unidad no se enciende.

La unidad no está enchufada. Enchufe el cable de alimentación en el tomacorriente eléctrico.

El interruptor de circuito/la falla a tierra del hogar se desconectó o se quemó un fusible. Reinicie el disyuntor/interruptor de circuito de accionamiento rápido o reemplace el fusible. Consulte INSTRUCCIONES IMPORTANTES.

La unidad se ha sobrecalentado. El apagado de seguridad automático se ha iniciado. Consulte COMO REINICIAR SU CALEFACTOR.

El interruptor de inclinación en la parte inferior de la unidad se ha desconectado y el sistema de apagado de seguridad ha apagado la alimentación del calefactor. Coloque el calefactor en una superficie plana. Consulte FUNCIONES DE SEGURIDAD.

La unidad está dañada o necesita reparación. Suspenda el uso y desenchúfela. Comuníquese con el servicio de atención al cliente para obtener asistencia.

La unidad no produce la cantidad necesaria de calor.

Asegúrese de que la unidad esté configurada en calor alto y que el termostato esté configurado en la temperatura más alta.

Cierre todas las puertas y ventanas para contener el calor.

Dejar que la unidad haga circular el calor por toda la sala puede llevar varios minutos.

piel desnuda no debe tocar las superficies calientes. Si están presentes, utilice las manijas para mover este calefactor.

- Enchufe siempre el calefactor directamente al tomacorriente/receptáculo de pared. Nunca lo utilice con un cable de extensión o conexión eléctrica reubicable (salida/regleta). No utilice el calefactor con un protector de carga ni en ningún interruptor de circuito de accionamiento rápido (GFCI).
- Antes de enchufar el cable de alimentación en la toma de corriente eléctrica, asegúrese de que la información eléctrica de la etiqueta de calificación, incluido el voltaje, sea compatible con el suministro de alimentación de su toma de corriente.
- **ADVERTENCIA:** Para reducir la posibilidad de una sobrecarga del circuito, de incendio o de descarga eléctrica, no conecte a un dispositivo de velocidad de estado sólido como un regulador de voltaje. No se recomienda utilizar este artefacto en el mismo circuito eléctrico que otro producto que utiliza potencia alta, como una aspiradora, licuadora, ventilador de velocidad variable o sierra circular. No utilice este calefactor con un temporizador diseñado para encender o apagar la unidad automáticamente, ya que esto puede desactivar accidentalmente la función de seguridad de corte térmico del calefactor.
- Riesgo de incendio. No utilice ningún calefactor que tenga un enchufe o cable dañados, ni después de un mal funcionamiento del calefactor, o que se haya caído o dañado de algún modo. Deseche el calefactor o devuélvalo a un centro de servicio o autorizado de Vornado para su prueba o reparación.
- Nunca utilice el cable como una manija. No jale, separe ni tire del cable de alimentación.

- Mientras el producto esté enchufado, no coloque ni permita que objetos extraños entren en una abertura de ventilación o de salida, ya que podrían ocasionar una descarga eléctrica o un incendio, o dañar el calefactor.
- Verifique las conexiones del cable y del enchufe del calefactor. Una toma de corriente con un calce no firme puede provocar que el enchufe se sobrecaliente y cause un incendio. Asegúrese de que el enchufe calce firmemente en la toma de corriente. Durante el uso, verifique frecuentemente que el enchufe o la toma de corriente no estén calientes. Si es así, deje de utilizar el calefactor y haga reemplazar la toma de corriente por un electricista cualificado.
- Nunca ignore las señales de un problema eléctrico, tales como: cubiertas de tomas de corriente calientes, chispas al enchufar o al utilizar, luz parpadeante/atenuándose durante el funcionamiento. Apague y desenchufe inmediatamente el artefacto si nota dichos problemas. Comuníquese con un electricista cualificado para investigar las causas posibles antes de hacer funcionar el artefacto nuevamente.
- **Nota:** Los calefactores utilizan más corriente que los artefactos pequeños, por lo que el sobrecalentamiento de la toma de corriente puede ocurrir aunque no se haya producido con otros artefactos.
- Este aparato tiene un enchufe polarizado (una patilla es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para encajar en un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aún no encaja, comuníquese con un electricista calificado. No intente vencer esta característica de seguridad.
- Antes de mover, colocar en otra parte, reparar, limpiar o cuando no esté en uso, utilice los controles para apagar la alimentación y desenchufe.

REINICIAR EL CALEFACTOR

REINICIAR EL CALEFACTOR VORNADO

Su calefactor Vornado cuenta con un sistema de apagado de seguridad de varios niveles diseñado para evitar el recalentamiento. El sobrecalentamiento se puede producir cuando las entradas o las salidas están bloqueadas. Si esto sucede, el sistema de apagado de seguridad corta la energía hacia el calefactor y usted debe reiniciarlo manualmente.

1. Apague el calefactor y luego desenchufe el cable.
2. Elimine las obstrucciones.
3. Espere de 5 a 10 minutos para que el calefactor se enfríe.
4. Enchufe el cable y coloque el calefactor en la posición deseada.
5. Encienda el calefactor. Su calefactor Vornado ahora debería funcionar normalmente.

Nota: Si el sistema de apagado de seguridad apaga el calefactor de manera repetida o si este no se reinicia después del procedimiento anterior, llame al Departamento de Servicio al Consumidor de Vornado al número gratuito 1-800-234-0604.

ALMACENAMIENTO

Durante la temporada de desuso o luego de largos períodos sin uso, puede guardar el calefactor. Para asegurar una larga vida útil del producto, se recomienda almacenar su calefactor siguiendo las siguientes instrucciones:



Se recomienda limpiar el artefacto antes de almacenarlo.

1. Desenchufe el cable de alimentación y ate con holgura.
2. Cubra el calefactor o vuelva a guardarlo en la caja de cartón, si aún dispone de la caja. Esto evita que el calefactor acumule polvo con el tiempo.
3. Almacene el calefactor en un lugar fresco y seco.



DESECHO

Deseche todos los materiales de empaquetado atendiendo al cuidado del medio ambiente.

Para desconectar de la toma de corriente, tire solo del enchufe. También, apague y desenchufe el producto si lo dejará sin supervisión durante un largo período de tiempo o durante tormentas eléctricas.

- Si el calefactor deja de funcionar repentinamente:
 - Este calefactor está equipado con un sistema de apagado térmico seguro, diseñado para apagar el calefactor cuando se detecta una situación de sobrecalentamiento. Consulte las instrucciones "REINICIAR CALEFACTOR" que aparecen en esta guía para determinar cómo revisar y reiniciar el calefactor.
 - Si el calefactor y otros productos eléctricos dejan de funcionar repentinamente en el mismo momento, el interruptor de circuitos de su hogar o un fusible pueden haberse desconectado debido a una sobrecarga de alimentación. Considere utilizar el calefactor solamente en el modo "bajo", hacer funcionar un solo calefactor a la vez y desenchufar todos los demás productos eléctricos al utilizar el calefactor, o contratar un electricista para que instale un circuito adicional al sistema eléctrico de su hogar.

ADVERTENCIA DE REPARACIÓN: Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de lesiones a personas, tenga en cuenta lo siguiente:

- Limpie su producto regularmente, solo como se indica en este manual. Antes de limpiar, apague y desenchufe el producto. No utilice gasolina, diluyentes, solventes, amoníacos ni otros químicos para limpiar. Consulte las instrucciones de LIMPIEZA provistas.
- No abra la carcasa del artefacto mientras el producto esté enchufado. Para evitar el riesgo de descarga, todo servicio o reparaciones deben

ser realizados por un Centro de Servicio Autorizado de Vornado. Solo se pueden usar piezas de repuesto originales.

Declaración de cumplimiento de la FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pueden causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Este equipo ha sido evaluado y se determinó que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B en virtud del Apartado 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia nociva en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia nociva en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que la interferencia no se producirá en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia nociva en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse por el encendido y apagado del equipo, se le aconseja al usuario que intente corregir la interferencia de la siguiente forma:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en el tomacorriente de un circuito diferente al cual está conectado el receptor.
- Póngase en contacto con el Servicio al Cliente de Vornado o consulte al distribuidor o un técnico experimentado en radio/TV para recibir ayuda.

LIMPIEZA

Debido a que el calefactor hace circular una gran cantidad de aire, requiere una limpieza regular. Se recomienda limpiar el calefactor por la parte externa en intervalos de semana. Si requiere mantenimiento, devuelva el calefactor a Vornado. Vea GARANTÍA para conocer las instrucciones.

1. Desenchufe el calefactor antes de limpiarlo.
2. Utilice el cepillo del aspirador para aspirar cualquier polvo acumulado en el filtro de entrada en la parte posterior del calefactor.
3. Utilice el cepillo del aspirador para aspirar cualquier polvo acumulado en la rejilla de salida frontal.
4. Limpie todo el calefactor con un paño suave y seco.

Nota: No modifique el producto con ningún accesorio del mercado de accesorios.



Debe apagar periódicamente el calentador con aire presurizado para mantener el elemento térmico y el motor limpios de polvo, cabello y residuos que pueden acumularse dentro del calentador mientras mueve el aire durante el uso. Esto también elimina los olores no deseados causados por la acumulación de estas partículas dentro de la unidad.

CÓMO USAR

Antes de usarlo, verifique que no presente ninguna señal de daños. NO USE EL CALEFACTOR si encuentra algún tipo de daño. Si encuentra algún daño, contacte a Vornado Air LLC al número 1-800-234-0604.

1. Utilice la manija integrada en la parte superior del calefactor para levantarlo y transportarlo.
2. Coloque el calefactor de modo que no se obstruya el flujo de aire.
3. Enchufe el cable al tomacorriente estándar con conexión a tierra.
4. Presione el botón de encendido (⏻) para encender la unidad y comenzar a seleccionar el modo deseado. Cada vez que presione el botón de encendido, la unidad pasará por cada una de las tres configuraciones: Alta (la luz LED roja se iluminará), Baja (la luz LED amarilla se iluminará) o Solo ventilador (la luz LED blanca se iluminará). Presione el botón de encendido (⏻) nuevamente para apagar la unidad.

Configure el temporizador para apagar automáticamente el calefactor en 4 horas presionando (⌚). La luz indicadora blanca del temporizador se iluminará cuando el temporizador esté en uso. Presione el botón del temporizador nuevamente para cancelar la operación del temporizador.

Al apagar la unidad presionando (⏻), la unidad funcionará en modo solo ventilador para eliminar el exceso de calor de la unidad antes de apagarse. El ícono de solo ventilador parpadeará mientras la unidad realiza una cuenta regresiva.

Este aparato digital de Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003. Cambios o modificaciones a esta unidad no aprobados por la parte responsable de cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el producto.

Declaración de conformidad de la FCC del proveedor

Identificador único: Vornado Model Velocity 1R

Parte responsable: Vornado Air LLC

Dirección postal: 415 E. 13th St., Andover, KS 67002

Contacto: www.vornado.com

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD

CARCASA FRÍA AL TACTO

Segura de tocar, aun cuando funciona a alta temperatura.

PROTECCIÓN AUTOMÁTICA CONTRA CAÍDAS

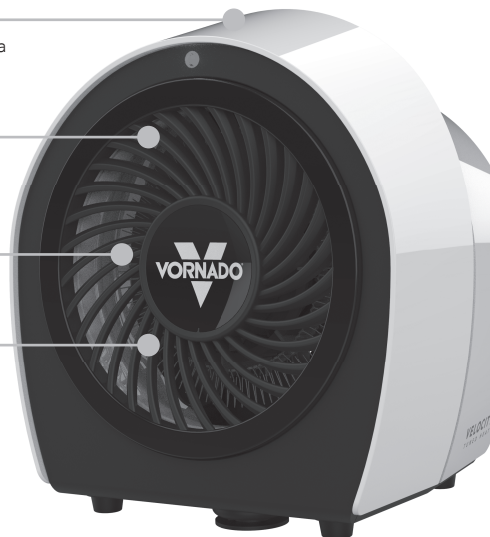
Si se voltea más de 10 grados en alguna dirección, se corta la energía hacia el calefactor.

DISEÑO ADAPTADO AL USO CON LOS DEDOS

Resiste dedos curiosos.



ADVERTENCIA - PELIGRO DE QUEMADURAS. LA PARRILLA DELANTERA ES UNA SUPERFICIE CALIENTE. EVITE EL CONTACTO MIENTRAS EL CALEFACTOR SE ESTÁ UTILIZANDO O ENFRIANDO.



CAÍDA: Si el calefactor se voltea, el sistema de apagado de seguridad corta la energía hacia el calefactor. Vuelva a colocar el calefactor en posición vertical para que se restaure la energía.

CONTROLES



ENCENDIDO - MODO (⏻)

High Heat (calor elevado, 750 watts),
Low Heat (calor bajo, 375 watts).
Solo ventilado
Apagado

TEMPORIZADOR (🕒)